

# Congrès de l'UNIMA à Tolosa 29, 30, 31 Mai, 1 et 2 Juin 2016

## Compilation des résolutions, votes, propositions, décisions et accords

**30/05/2016**

Dadi Pudumjee **accueille** les participants avec un discours et demande une minute de silence pour les personnes disparues au cours des 4 dernières années.

Guillermo Gil Villanueva, Président de l'UNIMA Espagne, souhaite la bienvenue aux participants au Congrès et au Festival.

Jacques Trudeau lit l'ordre du jour.

Le Congrès accepte Knut Alfsen, en tant que **Président du Congrès**, et Greta Bruggeman et Annette Dabs, en tant que **secrétaires de procès-verbal**.

Dadi Pudumjee présente la liste des nouveaux **membres d'honneur**, en rappelant que certains d'entre eux sont parmi nous au Congrès

Ana María ALLENDES	Présentée par UNIMA Chili
Zlatko BOUREK	Présentée par UNIMA Croatie
Richard BRADSHAW	Présenté par UNIMA Australie
René FERNÁNDEZ SANTANA	Présenté par UNIMA Cuba
Philippe GENTY	Présenté par UNIMA France
Gustav GYSIN	Présenté par UNIMA Suisse
Ock-Rang KIM	Présenté par UNIMA Corée du Sud
Hetty PAËRL	Présenté par UNIMA Pays-Bas
Andrew & Bonnie PERIALE	Présentés par UNIMA USA
Rainer REUSCH	Présenté par UNIMA Allemagne
Valery SHADSKY	Présenté par UNIMA Russie

Margareta Sörenson présente le **rapport du bureau** d'inscription : 107 personnes votantes, plus 10 Conseillers supplémentaires.

Jacques Trudeau lit son **rapport moral** au Comité exécutif (voir Dossier Congrès).

Dadi Pudumjee offre un cadeau à Jacques Trudeau au nom de l'UNIMA.

Lucile Bodson, trésorière souligne qu'aujourd'hui, un **budget annuel** et un bilan sont demandés aux Commissions.

Le grand défi pour le nouveau Secrétaire Général sera de prendre en compte la diminution des subventions françaises depuis 2014, 2015, ainsi qu'en 2016.

Elle présente un tableau avec le bilan des 4 dernières années, en soulignant quelques faits.

A propos du projet de vidéo de Etcétera. Elle a indiqué qu'il a été interrompu surtout à cause de problèmes de temps. Etcétera a pensé son projet comme un projet à long terme sans échéance fixe, donc pour l'UNIMA, il est très difficile d'obtenir un compromis sans fin.

Elle a confirmé que ce projet, même s'il est tangible, n'a pas été "réalisé", mais elle espère obtenir quelque chose de réel et de tangible, spécialement pour Encyclopédie. Offrir des vidéos est très important et elle espère que le nouveau comité exécutif continuera d'appuyer ce projet.

En ce qui concerne les produits, elle dit qu'une baisse a commencé en France et indique qu'en 2017, il pourrait être difficile d'obtenir des financements du Ministère de la Culture. Pour l'instant, nous n'avons aucune information concernant la convention 2016-2020 avec le Conseil Départemental des Ardennes.

Elle indique qu'avec le Conseil Régional Champagne Ardenne, nous avons eu un "engagement" sur 4 ans et elle espère le maintenir au même niveau.

Elle a dit que, depuis la ville de Charleville-Mézière, en 2015, le financement a diminué de façon significative (27 %).

Edmond Debouy lit son rapport de la Commission Révision (voir le rapport dans le Dossier Congrès), soulignant notamment la nécessité de trouver des fonds auprès d'autres financeurs que les français.

Le résultat de l'élection des dix **Conseillers supplémentaires** est publié sur l'écran :

<b>Thomas BAKER</b>	<b>78</b>	<b>Elu</b>
<b>Yanisbel MARTINEZ</b>	<b>74</b>	<b>Elue</b>
<b>Dimitri JAGENEAU</b>	<b>71</b>	<b>Elu</b>
<b>Terence TAN</b>	<b>71</b>	<b>Elu</b>
<b>Habiba JENDOUBI</b>	<b>66</b>	<b>Elue</b>
<b>Helena NILSSON</b>	<b>63</b>	<b>Elue</b>
<b>Magali CHOUINARD</b>	<b>61</b>	<b>Elue</b>
<b>Livija KROFLIN</b>	<b>61</b>	<b>Elue</b>
<b>Darja DE CALUWE</b>	<b>56</b>	<b>Elue</b>
<b>Kurt HUNTER</b>	<b>56</b>	<b>Elu</b>

Eloi RECOING	54
Ildeberto GAMA	50
Barbara SCHELL	44
Gu YUE	37
Simona CHALUPOVA	36
Dai RONGHUA	21

### **Proposition**

"Vote de décharge" sur le rapport du Comité Exécutif et sur le rapport du Trésorier

>>> **Vote : Unanimité**

Margareta Sörenson, **Présidente de la Commission des élections**, lit des extraits de son rapport et invite les participants à le lire sur le Dossier Congrès.

Elle déclare que Ida Hledíková et Boris Konstantinov ont retiré leur candidature.

**31/05/2016**

Présentation des Centres Nationaux.

**1/06/2016**

Margareta Sörenson indique qu'un problème a surgi, au sujet de la candidature de Boris Konstantinov. Knut Alfsen indique qu'il serait nécessaire de répéter le processus de vote.

Knut Alfsen dit que la Commission des Statuts a présenté ses propositions de changements dans le Dossier.

Il rappelle les principales règles et tâches de la Commission des Statuts.

Il explique qu'il y a un an, un modèle de statuts nationaux a été édité, indiquant qu'il serait bon de comparer les statuts nationaux (existants) avec ce modèle.

### Proposition

Knut Alfsen commence par la proposition/motion n° 1, proposant la création d'un Bureau de l'association.

Il rappelle que ces motions sont des suggestions de la Commission des Statuts et que le Congrès reste libre de les accepter ou de les rejeter par vote

>>> **Vote** Le Congrès vote et accepte la motion n° 1 à la majorité (sauf 2 abstentions)

Le Congrès vote et accepte les changements suivants

3.d.1/ >>> **Vote** : accepté à la majorité

Pierre-Alain Rolle lit la version française :

3.d.2/ En anglais : « La Commission de Révision contrôle le bon usage des ressources de l'UNIMA en relation avec les projets et assure que les ressources sont dépensées en accord avec les objectifs établis par le Congrès et le Comité Exécutif. Elle soumet un rapport annuel au Comité Exécutif et un rapport global, la quatrième année, au Congrès. ».

>>> **Vote**: Le Congrès vote et accepte le changement 3.d.2 proposé dans la motion n° 2 à l'unanimité.

Idoya Otegui déclare que les traductions correctes, en anglais et en espagnol, seront faites à partir de la version française.

Knut Alfsen propose de terminer l'examen de la motion n° 2.. :

3.d.4/ Inchangé (toujours 3 membres)

II.D.9/ pas plus de 3 mandats successifs

>>> **Vote**: Le Congrès vote et accepte les deux modifications proposées dans la motion n° 2 à la majorité (sauf 7 abstentions)

Knut Alfsen propose de faire l'examen des changements dans le chapitre III.D.11.

>>> **Vote**: Le Congrès vote et accepte à l'unanimité les changements au sein du chapitre III.D.11.

Pierre-Alain Rolle donne des explications sur les changements proposés dans le chapitre II.E.1.

>>> **Vote**: Le Congrès vote et accepte à l'unanimité les changements au sein du chapitre III.E.2.

Knut Alfsen ouvre le point 15 de l'ordre du jour.

La délégation coréenne fait sa présentation, donnant quelques explications sur la ville, **Chuncheon**.

Le président de l'UNIMA Indonésie présente la candidature de **Bali** pour l'accueil du Congrès.

Knut Alfsen remercie les deux candidats et demande à l'assemblée de voter entre la Corée et Bali.

Pierre-Alain Rolle donne des explications sur les changements proposés dans la motion n° 3 ; proposer des changements dans le chapitre III.D.10

>>> **Vote**: Le Congrès vote et accepte à l'unanimité la motion (mise à jour) n° 3

>>> **Vote**: Le Congrès vote et accepte la motion modifiant le chapitre III.D.13 à la majorité (1 contre, 6 abstentions)

>>> **Vote**: Le Congrès vote et accepte la motion n° 5 concernant le chapitre III.D.6 avec changement de délai de réponse (2 semaines et non 1 semaine) et effacement du mot évoqué "budget" à la majorité (2 Abstentions)

Pierre-Alain Rolle explique que la proposition citée dans la motion n° 6 est un simple "nettoyage".

Manuel Mórán lit une motion : "Au moins deux mois avant, le Secrétaire général pourrait publier une version électronique des rapports et, pendant le Congrès/Conseil, le Trésorier présentera un rapport financier actualisé".

Knut Alfsen confirme la proposition de Manuel Mórán, au paragraphe III.A.3 : "2 mois au lieu de 6 mois"

>>> **Vote:** Le Congrès vote et accepte la modification du paragraphe III.A.3 (mais avec deux mois, et avec "le Conseiller a le droit de demander le Dossier..." ) à la majorité (2 contre, 1 Abstention...).

Fabrice Guillot propose une motion disant que le Congrès actuel a décidé d'avoir une journée exceptionnelle de Congrès lors du prochain Conseil.

Knut Alfsen indique que les changements actuellement votés (au Congrès de Tolosa) entrent en vigueur depuis le nouveau Congrès.

Le Congrès est d'accord.

>>> **Vote:** Le Congrès vote et accepte à la majorité (9 contre, 6 abstentions) d'ajouter/planifier une journée extraordinaire du Congrès dans le cadre du prochain Conseil.

Knut Alfsen annonce les résultats du vote fixant le lieu du prochain **Congrès en 2020** :

Corée: 44

**Indonésie: 68**

La délégation indonésienne remercie l'assemblée pour ce choix, ainsi que la Corée pour sa candidature. Dadi Pudumjee transmet le drapeau de l'UNIMA (créé à Chengdu) à la délégation indonésienne.

Margareta Sörenson donne les résultats du vote sur la composition du nouveau Comité exécutif (2016-2020))

<b>Lucile Bodson</b>	<b>111</b>	<b>Elue</b>
<b>Dadi Pudumjee</b>	<b>105</b>	<b>Elu</b>
<b>Karen Smith</b>	<b>101</b>	<b>Elue</b>
<b>Idoya Otegui Martinez</b>	<b>99</b>	<b>Elue</b>
<b>Cariad Astles</b>	<b>90</b>	<b>ELu</b>
<b>Louise Lapointe</b>	<b>89</b>	<b>Elue</b>
<b>Tito Lorefice</b>	<b>88</b>	<b>Elu</b>
<b>Manuel Morán Martinez</b>	<b>85</b>	<b>Elu</b>
<b>Stanislav Doubrava</b>	<b>80</b>	<b>Elu</b>
<b>Livija Kroflin</b>	<b>79</b>	<b>ELue</b>
<b>Pierre Alain Rolle</b>	<b>70</b>	<b>ELu</b>
<b>Check Amadou Alheri Kotondi</b>	<b>68</b>	<b>Elu</b>
<b>Hamidreza Ardalan</b>	<b>66</b>	<b>Elu</b>
<b>Helena Nilsson</b>	<b>63</b>	<b>Elue</b>
<b>Boris Konstantinov</b>	<b>62</b>	<b>Elu</b>
<b>Albert Bagno</b>	<b>60</b>	<b>Elu</b>
<b>Katarina Klancnik Kocutar</b>	<b>60</b>	<b>Elue</b>
<b>Tang Dayu</b>	<b>59</b>	<b>Elu</b>
Simon Wong	58	
Susanita Freire	53	
Anne-Françoise Cabanis	46	
Darja De Caluwe	46	
Aapo Repo	45	
Salma Mohseni Ardehali	40	
Gert Werring	22	

Stanislav Doubrava propose, en tant que Président, Dadi Pudumjee, qui accepte d'être candidat.  
Tamiko Onagi propose, en tant que secrétaire générale, Idoya Otegui, qui accepte d'être candidate.  
Michael Huber propose, en tant que secrétaire général, Pierre-Alain Rolle, qui accepte d'être candidat.  
Le conseiller indonésien propose, en tant que secrétaire général, Manuel Moran, qui n'accepte pas d'être candidat.

L'Allemagne propose, en tant que Secrétaire Générale, Lucile Bodson, qui n'accepte pas d'être candidate.

Dadi Pudumjee propose, en tant que trésorière, Lucile Bodson, qui accepte d'être candidate.

Stanislav Doubrava propose Edmond Debouny comme membre de la Commission Révision, qui accepte d'être candidat.

Manuel Mórán propose Kurt Hunter comme membre de la Commission Révision, qui accepte d'être candidat.

Quelqu'un propose Philippe Sax comme membre de la Commission Révision, qui accepte d'être candidat.

Tamiko Onagi propose Darja De Caluwe, qui n'accepte pas d'être candidate.

Quelqu'un propose Frans Hakkemars, qui n'accepte pas d'être candidat.

Jacques Trudeau propose Anne-Françoise Cabanis, qui n'accepte pas d'être candidate.

Quelqu'un propose Magali Chouinard, qui n'accepte pas d'être candidate.

## **2/06/2016**

Le Congrès vote et élit **Dadi Pudumjee comme Président** pour le mandat 2016-2020.

Idoya Otegui présente sa candidature au poste de Secrétaire Générale.

Pierre-Alain Rolle explique pourquoi il est candidat au poste de Secrétaire Général.

Knut Alfsen ouvre le vote pour l'élection du Secrétaire Général.

Knut Alfsen confirme l'élection de **Lucile Bodson comme trésorière** à l'unanimité et Lucile Bodson remercie tout le monde pour leur confiance, ajoutant qu'elle a le même esprit qu'avant : servir l'association et qu'elle essaierait de trouver des moyens de collecter des fonds, de communiquer.

Knut Alfsen confirme l'élection des trois personnes pour la **Commission Révision: Edmond Debouny, Kurt Hunter, Philippe Sax.**

**Edmond Debouny** est nommé président de la **Commission Révision.**

Le Comité des élections annonce les résultats du vote :

**Idoya Otegui : 82 votes**

Pierre-Alain Rolle : 26 votes

Idoya Otegui est donc **élue Secrétaire Générale.**

Elle remercie tout le monde pour leur confiance, disant qu'elle est profondément émue tant d'être la première femme à être Secrétaire Générale, que d'avoir été élue au TOPIC, un centre qui est la maison de la marionnette. Elle pense à Miguel Arreche, et espère faire sa mission aussi bien qu'il l'a fait.

Elle espère pouvoir compter avec l'aide de tous, elle a dit à Pierre-Alain Rolle qu'ils travailleront ensemble. Elle remercie le Comité exécutif de son soutien, espérant atteindre la majorité des objectifs soulevés aujourd'hui.

Elle rappelle que les Commissions sont ouvertes à tous, parlant au nom de tous les membres du Comité Exécutif. Elle dit qu'ils espèrent attirer les jeunes, pour que puisse se faire une "succession générationnelle".

Cariad Astles propose une motion.

1/ Nous demandons au Comité Exécutif et à l'UNIMA de renforcer les liens avec l'UNESCO pour la protection des marionnettistes et de l'art de la marionnette dans le monde entier.

>>> **Vote:** Le Congrès vote et accepte à l'unanimité.

**Après discussion, Knut Alfsen** relit une motion proposée par Terence Tan.

"L'UNIMA exprime sa solidarité envers les marionnettistes en danger du fait de l'exercice de leur art. Ils doivent être reconnus dans leur libre expression.

Le Comité Exécutif est conscient que nous devons informer sur les situations existantes".

Knut Alfsen propose d'ajouter dans la deuxième motion "chaque cas doit être analysé individuellement"

>>> **Vote:** Les gens votent sur cette deuxième motion et l'acceptent à la majorité (7 abstentions).

Knut Alfsen annonce les résultats du vote sur l'élection des vice-présidents

**Manuel Mórán** 71 votes

**Karen Smith** 57 votes

Stanislav Doubrava 46 votes

Pierre-Alain Rolle 39 votes

**Manuel Mórán et Karen Smith** sont donc élus **vice-présidents**.

Manuel Mórán rappelle les **propositions** :

La proposition de Jacques Trudeau est de créer des Commissions conjointes Amérique du Nord et Amérique latine, créant la "**Commission des Amériques**".

Ivan Raykov, de Bulgarie, propose, compte tenu du fait que les Balkans sont en Europe, de créer une sous-commission **Balkans - Méditerranée**".

Proposition de Terence Tan Si Peng de deux possibilités :

- Création d'une **commission de la jeunesse**
- Création d'une **sous-commission pour les jeunes dans chaque commission**.

Proposition, de Victor Boytchev ; de créer une "**Commission Femmes et enfants**".

Proposition, clarifiée par Cariad Astles, de définir différemment les objectifs de la **Commission des échanges culturels**.

Proposition de création d'une "**Commission des relations publiques**".

Proposition de Dimitri Carter de maintenir la **Commission de développement stratégique**, avec une nouvelle orientation.

### **Votes**

> Les membres votent et acceptent le maintien de la **Commission Afrique**.

> Les membres votent et acceptent le maintien de la **Commission Asie-Pacifique**.

> Les membres votent et acceptent le maintien de la **Commission Education**.

> Les membres votent et acceptent le maintien du **de la Commission patrimoine** .

> Les membres votent et acceptent le maintien de la **Commission des Festivals Internationaux**.

> Les membres votent et acceptent le maintien de la **Commission Europe** (4 abstentions).

> Les membres votent et acceptent le maintien de la **de la Commission Recherche** .

> Les membres votent et acceptent le maintien des **de la Commission des Statuts** .

> Les membres votent et acceptent le maintien de la **de la Commission Formation** .

Manuel Mórán réécrit la proposition : Unir 2 Commissions en 1, qui serait celle des 3 Amériques, avec des représentants de chaque région : Nord, Centre, Caraïbes et Sud.

> Les membres votent et **acceptent**, à la majorité, la **Commission des 3 Amériques**.

Idoya Otegui répète la proposition : Diviser la Commission en deux :  
Commission Publication et Ecriture contemporaine  
Commission Communications et relations publiques .

> Les membres votent et **acceptent** la création des **deux** commissions

> Les membres votent et **acceptent** la création de la **Commission Jeunesse**.

Karen Smith lit la proposition mise à jour : "Le Secrétaire Général et la Présidence, avec le Trésorier, assumeront les travaux de la Commission de Développement Stratégique".

Dadi Pudumjee rappelle la proposition de transférer les tâches de la Commission de développement stratégique au Bureau du Comité exécutif.

> les membres votent et acceptent cette " transmission de charge".

> Les membres votent et **acceptent**, à la majorité, la création d'une **Commission de justice sociale**.

> Les membres votent le non à la création d'une Commission (Femmes et enfants).

Dadi Pudumjee rappelle la proposition n° 2 de création de la Commission Moyen-Orient et Afrique du Nord, car la Méditerranée touche aussi d'autres pays.

> Les membres votent et **acceptent** la création d'une **Commission du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord** à la majorité.

### **Président de la commission**

Commission de l'Afrique : Check Alheri Kotondi, puisque personne d'autre n'est proposé.

Commission Asie-Pacifique : Tang Dayu, puisque personne d'autre n'est proposé.

Idoya Otegui dit que le pilote de la Commission doit être membre du Comité exécutif.

Commission Education-Développement and Thérapie : Livija Kroflin, puisque personne d'autre n'est proposé.

Commission du patrimoine : Hamidreza Ardalan, puisque personne d'autre n'est proposé.

Commission internationale des festivals : Louise Lapointe, puisque personne d'autre n'est proposé.

Commission de recherche : Cariad Astles, puisque personne d'autre n'est proposé.

Commission de formation : Tito Lorefice, puisque personne d'autre n'est proposé.

A propos de la Commission des Trois Amériques, Manuel Morán dit qu'il propose de superviser ce groupe de travail et il nomme Izabela Brochado comme Représentante pour l'Amérique du Sud, Magali Chouinard comme Représentante pour l'Amérique du Nord, Kembly Aguilar, du Costa Rica, comme Représentante pour l'Amérique centrale, et il dit qu'il voudrait proposer le poste de Représentant pour les Caraïbes à Rubén Dario Salazar, de Cuba.

Publication : Karen Smith, puisque personne d'autre n'est proposé, avec Greta Bruggeman à la tête de la Sous-commission des Ecritures contemporaines.

Idoya Otegui déclare qu'ils expriment le souhait de voir la Commission Communication & Relations Publiques travailler en lien direct avec le Secrétaire Général et la Présidence.

Elle dit que le conseil d'administration propose Katarina Klančnik Kocutar comme présidente.

Dadi Pudumjee confirme l'élection de Helena Nilsson à la présidence de la Commission Europe.

Comme personne d'autre n'est proposé, Dadi Pudumjee est élu président de la Commission de justice sociale.

A propos de la Commission de Coopération, Idoya Otegui déclare que le Conseil propose Pierre-Alain Rolle.

Idoya Otegui dit qu'ils proposent Albert Bagno, comme Président de la Commission Moyen-Orient et Afrique du Nord.

Idoya Otegui dit que nous proposerons à Boris Konstantinov de diriger la Commission Jeunesse avec Terence Tan Si Peng comme Coordinateur.

## **Prochain Conseil**

Habiba Jendoubi dit que, si les statuts le permettent, la **Tunisie est candidate**, prête à faire tous les efforts pour accueillir le Conseil à Tunis.

Jude Zounmenou propose le **Bénin pour la réunion du Comité Exécutif**.

Manuel Morán dit qu'ils ont deux propositions, en provenance des Etats-Unis, pour accueillir la réunion du **Comité Exécutif** :

Université du Connecticut - Université du Connecticut.

Atlanta Centre, proposé par Vincent Anthony.